

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 1 из 7

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**Идентификатор продукта**

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Другие коммерческие наименования продукта

BO 5002827, 20 kg

BO 5002828, 220 kg

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

вспомогательные смазочные средства

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BOHLE AG	
Улица:	Dieselstr. 10	
Город:	D-42781 Haan	
Телефон:	+49 2129 5568-0	Телефакс: +49 2129 5568-282
Электронная почта:	info@bohle.de	
Контактное лицо:	Dr. Martin Schade	Телефон: +49 2129 5568-300
Электронная почта:	MSDS@bohle.de	
Интернет:	www.bohle.com	
Ответственный Департамент:	Chemie	

Аварийный номер телефона: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Эта смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

Элементы маркировки**Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Предупреждения**

P264	После работы тщательно вымыть руки.
P280	Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.
P302+P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P337+P313	Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.
P332+P313	При возникновении раздражения кожи: Обратиться к врачу.
P362+P364	Снять всю загрязненную одежду и выстирать ее перед повторным использованием.
P503	Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Исключительное этикетирование специальных препаратов

EUN210 Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**Смеси**

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 2 из 7

Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол			5 - < 10 %
	203-872-2	603-140-00-6		
	Acute Tox. 4; H302			
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин			1 - < 5 %
	203-312-7	603-079-00-5		
	Eye Irrit. 2; H319			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
111-46-6	203-872-2	2,2'-Оксидиэтанол	5 - < 10 %
		ингаляционный: LC50 = > 5 mg/l (пары); кожный: LD50 = 13300 mg/kg; оральный: LD50 = 19600 mg/kg	
105-59-9	203-312-7	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин	1 - < 5 %
		кожный: LD50 = 5990 mg/kg; оральный: LD50 = 4680 mg/kg	

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи
Описание мер первой помощи
При вдыхании

Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. Если симптомы не исчезнут, вызвать врача.

При попадании на кожу

Смыть теплой водой с мылом. В случае продолжения раздражения кожи вызвать врача.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой. Если симптомы не исчезнут, вызвать врача.

При попадании в желудок

Прополоскать рот. Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Может вызвать раздражение глаз/кожи.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности
Средства пожаротушения
Подходящие средства пожаротушения

Водяной туман. Пена. сухой порошок. Двуокись углерода (CO₂).

Неподходящие средства пожаротушения

Не использовать поток воды так как он может растечься и вызвать пожар.

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Угарный газ
окиси водорода (NO_x)

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 3 из 7

Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Если это можно сделать безопасно, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Использовать персональное защитное оборудование.

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.
Избегать попадания в почву.

Методы и материалы для локализации и очистки**Для сдерживания**

Рассыпание в большом объеме: Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).
Рассыпание в небольшом объеме: Протереть впитывающим материалом (например тряпками, волокнистой массой).

Для чистки

Промыть водой.

Дополнительная информация

Никогда не наливать пролитый продукт в оригинальную емкость для дальнейшего применения.

Ссылка на другие разделы

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты
РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать попадания на кожу и в глаза.
Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.
Обеспечить достаточный воздухообмен и/или выхлопную трубу в рабочих комнатах.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Обычные профилактические меры противопожарной безопасности.
Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Обеспечить адекватную вентиляцию. Не вдыхать пар/аэрозоль.
Избегать попадания на кожу и в глаза.
Немедленно снять зараженную одежду и обувь.
Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.
Вымыть руки перед перерывами и немедленно после обращения с продуктом.
Во время использования не есть, не пить и не курить.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**Требования в отношении складских зон и тары**

Держать контейнеры плотно закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.
Защищать от переохлаждения, нагрева и прямых солнечных лучей.
Хранить в первоначальном контейнере.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 4 из 7

Дополнительная информация по условиям хранения

10 - 30°C

Особые конечные области применения

вспомогательные смазочные средства

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол		10	(максимальная)
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин		5	(максимальная)

Значения DNEL/DMEL

№ CAS	Наименование вещества	Путь вредного воздействия	Воздействия	Значение
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол			
	потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	26 mg/m ³
	потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	106 мг/кг масса тела/день
	потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	локальный	60 mg/m ³
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин			
	потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	19 мг/кг масса тела/день

Значения PNEC

№ CAS	Наименование вещества	Значение
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин	
	пресная вода	0,1 mg/l
	морская вода	0,013 mg/l
	осадочное отложение, пресная вода	0,89 mg/l
	осадочное отложение, морская вода	0,11 mg/l

Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Обеспечить адекватную вентиляцию. Где это является практичным, этого требуется достичь путем использования местной вентиляции выхлопной трубы и хорошей общей вытяжкой.

Защитные и гигиенические меры

Защита глаз/лица

защитные очки с боковыми щитками, соответствующие EN166

Защита рук

защитные перчатки EN ISO 374

нитриловая резина

Бутилкаучук

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 5 из 7

Защита кожи

Носить только подходящую по размеру, удобно сидящую и чистую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

При недостаточной вентиляции требуется защита дыхания.

Рекомендуемый тип фильтра: A-P2.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкость
Цвет:	светло-желтый
Запах:	характерный

	Стандарт на метод испытания
Горючесть:	неприменимо
pH:	9,5 -10,5 DIN 51369
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	3 - 5 mm ² /s DIN 16896
Растворимость в воде:	растворимый OECD 116
Плотность:	1,060-1,080 g/cm ³ DIN 51757

Другие данные

Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

нет

Окисляющие свойства

нет

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных условиях.

Возможность опасных реакций

При нормальных условиях использования не известно ни о какой опасной реакции.

Условия, которых следует избегать

Защищать от переохлаждения, нагрева и прямых солнечных лучей.

Несовместимые материалы, которых следует избегать

сильные кислоты и окисляющие вещества

Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 6 из 7

ATEmix рассчитанный

ATE (оральный) 6666,7 mg/kg

CAS-Номер	название					
	Путь воздействия вредных веществ	Доза		Виды	Источник	Метод
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол					
	оральный	LD50 mg/kg	19600	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	13300	Кролик		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50	> 5 mg/l	Крыса		
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин					
	оральный	LD50 mg/kg	4680	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	5990	Кролик		

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	> 32000	96 h	Gambusia affinis	
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	1000 - 2200	96 h	Leuciscus idus	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50	37 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Острая Crustacea токсичность	EC50	233 mg/l	48 h	Daphnia magna	

Потенциал биоаккумуляции

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 01.06.2023

Код продукта: BO5002827

страница 7 из 7

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
111-46-6	2,2'-Оксидиэтанол	-1,98 (25°C)
105-59-9	Ди-(2-гидроксиэтил)метиламин	-1,08

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

120110 WASTES FROM SHAPING AND PHYSICAL AND MECHANICAL SURFACE TREATMENT OF METALS AND PLASTICS; wastes from shaping and physical and mechanical surface treatment of metals and plastics; synthetic machining oils; опасные отходы

Отходы с осадков

120109 WASTES FROM SHAPING AND PHYSICAL AND MECHANICAL SURFACE TREATMENT OF METALS AND PLASTICS; wastes from shaping and physical and mechanical surface treatment of metals and plastics; machining emulsions and solutions free of halogens; опасные отходы

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 75

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,13,15.

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302 Вредно при проглатывании.
 H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
 EUH210 Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)